

Charte de déontologie en matière d'emprunts, de citation et d'exploitation des sources d'informations

Dans toute création ou production, l'utilisation des sources d'information doit respecter des règles de droit et d'éthique. Le respect du Code de la propriété intellectuelle et l'honnêteté interdisent que l'on fasse passer pour sien, fût-ce par omission, un travail que l'on n'a pas accompli soi-même. **Le plagiat est une faute grave**, passible de sanctions disciplinaires, voire de poursuites pénales.

L'abondance des documents accessibles par voie électronique, dont le contenu est appropriable par un simple « copier-coller », renouvelle avec acuité la question de la bonne utilisation des sources bibliographiques. De fait, un nombre toujours plus grand de travaux sont réalisés sans un référencement correct des sources utilisées.

C'est pourquoi, dans le cadre d'une politique de prévention du plagiat, reposant sur l'information et la formation, les établissements membres de l'Université de Lyon demandent aux producteurs de documents (étudiants et personnels) de s'engager à bien distinguer, dans leurs productions, ce qui leur revient en propre de ce qu'ils ont emprunté à d'autres, en citant systématiquement les auteurs et leurs sources.

----- * -----

« Je m'engage à distinguer explicitement, dans mes travaux, ce que j'ai produit de ce que j'ai emprunté, et ce tout au long de mon activité au sein de l'Université de Lyon »

NOM :

Signature

Prénom :

Date :

**Deontological charter concerning the borrowing,
quoting and exploitation of sources of information**

In every creation or production, the use of sources of information must respect the rules of law and ethics. The respect of the French *Code de la propriété intellectuelle* intellectual property code and honesty prohibit one from passing off as one's own, if only through omission, work which one has not done oneself. **Plagiarism is gross misconduct**, liable to disciplinary measures and even legal proceedings.

The abundance of documents available by electronic means, the content of which can be appropriated by a simple "cut and paste", has acutely revived the issue of the proper use of bibliographical sources. It is a fact that an ever increasing number of papers and pieces of work are realized without proper referencing of the sources used.

This is why, within the framework of a policy for the prevention of plagiarism, based upon information and training, the member institutions of the Université de Lyon request that the producers of documents (both students and staff) solemnly undertake to properly distinguish in their productions, what is specifically theirs from what they have borrowed from others, by systematically citing the authors and their sources.

----- * -----

*"I hereby solemnly undertake to explicitly distinguish, in my works,
what I have produced from what I have borrowed and this during
my entire activity within the Université de Lyon"*

FAMILY NAME:

Signature

First name:

Date:

Université de Lyon

Quartier Sergent Blandan
37 rue du Repos
69361 Lyon cedex 07 - FRANCE
Tél. + 33 (0)4 37 37 26 70
Fax : + 33 (0)4 37 37 26 71
contact@universite-lyon.fr

www.universite-lyon.fr

École Normale Supérieure de Lyon
15 parvis René Descartes - BP 7000
69342 Lyon cedex 07 – FRANCE
Tél. +33 (0)4 37 37 60 00

www.ens-lyon.fr

English version: Nigel Briggs, Head of the Translations Unit, ENS de Lyon